

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 september 2007

BUITENGEWONE ZITTING 2007

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de mededeling van een
evaluatierapport over de moeilijkheden die
de in het buitenland verblijvende Belgen
hebben ondervonden bij de parlementsver-
kiezingen van 10 juni 2007**

(ingediend door de heren Daniel Ducarme,
Charles Michel, Philippe Collard, Denis
Ducarme, Olivier Chastel, François Bellot,
Pierre-Yves Jeholet en Daniel Bacquelaine)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 septembre 2007

SESSION EXTRAORDINAIRE 2007

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la communication d'un Rapport
d'évaluation sur les difficultés rencontrées
par les Belges résidant à l'étranger aux
élections législatives du 10 juin 2007**

(déposée par MM. Daniel Ducarme, Charles
Michel, Philippe Collard, Denis Ducarme,
Olivier Chastel, François Bellot, Pierre-Yves
Jeholet et Daniel Bacquelaine)

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V-N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a - spirit	:	Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.	
VB	:	Vlaams Belang	

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Belgen die in het buitenland verblijven hebben duidelijk moeilijkheden ondervonden om deel te nemen aan de verkiezingen van 10 juni 2007. Sommigen onder hen, die met het oog op deelname aan de verkiezingen van 10 juni 2007 nauwgezet de regels in verband met de keuze van een aansluitingsgemeente hebben gevolgd, hebben niettemin hun stemrecht niet kunnen uitoefenen.

Sommigen hebben zich tot de Kamer gewend via verzoekschriften, waarvan de leden kennis hebben genomen naar aanleiding van de opening van de buitengewone zitting van de Kamer op 28 juni 2007.

Er zijn ook schriftelijke klachten binnengekomen en de moeilijkheden van de in het buitenland verblijvende Belgen hebben uitgebreid de media gehaald.

Die klachten maken gewag van gebrekkige informatie. Veel landgenoten beklagen zich er over dat de bevoegde overheid hen onvoldoende heeft ingelicht over de formaliteiten waaraan ze moeten voldoen om als kiezer te kunnen worden ingeschreven.

Ook is gewezen op de laattijdige verdeling van de stembiljetten. Kiezers die in de Verenigde Arabische Emiraten verbleven, met name in Dubai, hebben de indieners laten weten dat de kiezers die voor stemming per brief hadden gekozen, hun stembiljet pas de dag ná de verkiezingsdag hebben ontvangen. Volgens de ambassadeur van België in Dubai zouden die vertragingen te maken hebben met het feit dat het bedrijf Empost de lokale verdeling van DHL heeft overgenomen.

Soortgelijke klachten zijn binnengekomen met betrekking tot Zwitserland, Duitsland en Frankrijk. Het gaat met name over het ontvangen van lege kiesenvolpkes.

Voorts vond men de uiterste inschrijvingsdatum, die op 1 februari 2007 was vastgesteld, veel te ver verwijderd van de verkiezingsvervaldag, dat wil zeggen de uiterste datum waarop de in het buitenland verblijvende Belg het ingevulde formulier naar de consulaire beroepspost kan terugzenden.

Bovendien zijn ernstige tekortkomingen vastgesteld bij de uitvoering van de kiesprocedure voor de stemming van de in het buitenland verblijvende Belgen.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Nos concitoyens résidant à l'étranger ont rencontré des difficultés évidentes pour participer aux élections législatives du 10 juin 2007. Certains d'entre eux, qui ont scrupuleusement suivi les règles pour choisir une commune de rattachement en Belgique, afin de participer aux élections législatives du 10 juin, n'ont néanmoins pas pu exercer leur droit de vote.

Certains de nos concitoyens se sont adressés à la Chambre par le biais de pétitions, dont les membres ont pris connaissance lors de l'ouverture de la session extraordinaire de la Chambre, le 28 juin 2007.

Des plaintes par courrier ont également été adressées et les difficultés rencontrées par les Belges résidant à l'étranger ont été largement médiatisées.

Ces plaintes font état de carences en matière d'information. Beaucoup de nos compatriotes se plaignent de ne pas avoir été dûment informés par les autorités compétentes des formalités à entreprendre pour leur inscription en qualité d'électeur.

La distribution tardive des bulletins de vote a également été mise en cause. Des électeurs résidant aux Émirats Arabes Unis, à Dubaï, ont fait part aux auteurs du fait que les électeurs ayant opté pour le vote par correspondance ont reçu leur bulletin de vote après la date du vote. Selon l'Ambassadeur de Belgique à Dubaï, ces retards seraient liés au fait que la société Empost a repris la distribution locale de DHL.

Des plaintes de cette nature ont été également enregistrées en Suisse, en Allemagne et en France. Elles portent notamment sur la réception d'enveloppes électorales vides.

En outre, le délai d'inscription, fixé au 1er février 2007, a été jugé beaucoup trop éloigné de la date de l'échéance électorale, date ultime pour le renvoi par le Belge résidant à l'étranger du formulaire complété au poste consulaire de carrière.

De plus, de sérieux manquements ont été constatés dans la mise en œuvre de la procédure électorale prévue pour le vote des Belges résidant à l'étranger.

Sommigen zullen zich ook de hinderpalen herinneren waaraan onze landgenoten het hoofd hebben moeten bieden bij hun inschrijving op de kieslijsten, met name in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut. De minister van Binnenlandse Zaken, de heer Patrick Dewael, is daarover in plenumvergadering geïnterpelleerd op 19 april 2007. De in de gemeente Sint-Genesius-Rode in het Frans ingediende aanvragen om inschrijving op de kiezerslijsten waren door een Vlaamse schepen onontvankelijk bevonden, terwijl uit alle omzendbrieven van de FOD Binnenlandse Zaken en van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking bleek dat de inschrijving op de kiezerslijsten in het Frans kon worden verricht.

Of het nu gaat om afwijkingen in verband met de organisatie van de verkiezingen of om problemen met de doorzending van de informatie, het is duidelijk dat die gebreken de gewone uitoefening van het stemrecht van onze in het buitenland gevestigde landgenoten in de weg staan en een verklaring zijn voor het bijzonder lage deelnamepercentage in bepaalde landen.

Dat vraagstuk moet van naderbij worden bekeken.

D'aucuns se souviendront par ailleurs des obstacles auxquels ont dû faire face nos concitoyens au moment de leur inscription sur les listes électorales, en particulier dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde (BHV) et les communes à régime linguistique spécial. À cet égard, une interpellation a été adressée en séance plénière, en date du 19 avril 2007, à ce sujet à M. Patrick Dewael, ministre de l'Intérieur. Les demandes d'inscription sur les listes électorales introduites en français dans la commune de Rhode-Saint-Genèse avaient été jugées irrecevables par une échevine flamande, alors que l'ensemble des circulaires adressées par le Service public fédéral (SPF) Intérieur et le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement indiquait que l'inscription sur les listes électorales pouvait être effectuée en français.

Qu'il s'agisse de dysfonctionnements liés à l'organisation des élections ou des problèmes liés à la transmission de l'information, il est évident que ces carences ne permettent pas l'exercice normal de leur droit de vote par nos compatriotes établis à l'étranger et expliquent un taux de participation particulièrement faible dans certains pays d'expatriation.

Il convient d'évaluer l'ensemble de cette problématique.

Daniel DUCARME (MR)
Charles MICHEL (MR)
Philippe COLLARD (MR)
Denis DUCARME (MR)
Olivier CHASTEL (MR)
François BELLOT (MR)
Pierre-Yves JEHOLET (MR)
Daniel BACQUELAINE (MR)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. stelt vast dat de in het buitenland verblijvende landgenoten duidelijk moeilijkheden hebben ondervonden om deel te nemen aan de parlementsverkiezingen van 10 juni 2007;

B. stelt vast dat er ernstige tekortkomingen zijn geconstateerd bij de uitvoering van de kiesprocedure met betrekking tot de stemming van de in het buitenland verblijvende Belgen.

VRAAGT DE REGERING:

1) een evaluatierapport op te stellen in verband met de uitoefening van het stemrecht van de in het buitenland verblijvende Belgen naar aanleiding van de parlementsverkiezingen van 10 juni 2007;

2) dat rapport aan de Kamer over te zenden binnen de maand nadat over dit voorstel van resolutie is gestemd.

18 juli 2007

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant les difficultés évidentes qu'ont rencontrées nos concitoyens résidant à l'étranger pour participer aux élections législatives du 10 juin 2007;

B. considérant que de sérieux manquements ont été constatés dans la mise en œuvre de la procédure électorale prévue pour le vote des Belges résidant à l'étranger;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1°) d'établir un rapport d'évaluation relatif à la mise en œuvre du droit de vote des Belges de l'étranger aux élections législatives du 10 juin 2007;

2°) de transmettre ce rapport à la Chambre endéans le mois du vote de la présente proposition de résolution.

Le 18 juillet 2007

Daniel DUCARME (MR)
Charles MICHEL (MR)
Philippe COLLARD (MR)
Denis DUCARME (MR)
Olivier CHASTEL (MR)
François BELLOT (MR)
Pierre-Yves JEHOLET (MR)
Daniel BACQUELAINE (MR)